

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
3-02-1	05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	(83,489,000.00)
	05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	
		總收入 <i>Total das receitas</i>	(83,489,000.00)
		開支 Despesas	
		經常開支 Despesas correntes	
		05-00-00-00-00 其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
		05-04-00-00-00 雜項 <i>Diversas</i>	
		05-04-00-00-90 備用撥款 <i>Dotação provisional</i>	(83,489,000.00)
		總開支 <i>Total das despesas</i>	(83,489,000.00)

二零一零年十二月十七日於澳門大學——校董會常設委員會——主席：謝志偉——委員：李沛霖、林金城、王宗發、趙偉、馬有禮、蘇朝暉

Universidade de Macau, aos 17 de Dezembro de 2010. — A Comissão Permanente do Conselho da Universidade. — O Presidente, *Tse Chi Wai*. — Os Membros, *Lei Pui Lam — Lam Kam Seng — Wong Chong Fat — Zhao Wei — Ma Iao Lai — Sou Chio Fai*.

第 415/2010 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 415/2010

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

核准衛生局二零一零財政年度第二補充預算，金額為\$169,066,000.00（澳門幣壹億陸仟玖佰零陸萬陸仟元整），該預算為本批示的組成部份。

É aprovado o 2.º orçamento suplementar dos Serviços de Saúde, relativo ao ano económico de 2010, no montante de \$ 169 066 000,00 (cento e sessenta e nove milhões, sessenta e seis mil patacas), o qual faz parte integrante do presente despacho.

二零一零年十二月三十一日

31 de Dezembro de 2010.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

衛生局二零一零財政年度第二補充預算

2.º orçamento suplementar dos Serviços de Saúde, para o ano económico de 2010

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas 資本收入 Receitas de capital	
	05-00-00-00	轉移 <i>Transferências</i>	
	05-01-00-00	公營部門 Sector público	
	05-01-03-00	預算轉移 <i>Transferências orçamentais</i>	
	05-01-03-01	特區預算轉移 <i>Transferências do Orçamento da Região</i>	(169,066,000.00)
		總收入 <i>Total das receitas</i>	(169,066,000.00)
		開支 Despesas 經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 <i>Diversas</i>	
4-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 <i>Dotação provisional</i>	(169,066,000.00)
		總開支 <i>Total das despesas</i>	(169,066,000.00)

二零一零年十二月十日於衛生局——行政管理委員會——
主席：李展潤——其他委員：鄭成業，李偉成，何鈺珊，
António João Terra Esteves

Serviços de Saúde, aos 10 de Dezembro de 2010. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Lei Chin Ion*. — Os Restantes Membros, *Cheang Seng Ip* — *Lei Wai Seng* — *Ho Ioc San* — *António João Terra Esteves*.

第 416/2010 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 416/2010

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda: